Организация Объединенных Наций S/2016/299



Совет Безопасности

Distr.: General

31 March 2016
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 31 марта 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности

Во исполнение резолюций Совета Безопасности 1575 (2004), 1639 (2005), 1722 (2006), 1785 (2007), 1845 (2008), 1895 (2009), 1948 (2010), 2019 (2011), 2074 (2012), 2123 (2013) и 2183 (2014) имею честь препроводить прилагаемое письмо Высокого представителя Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности Федерики Могерини от 14 марта 2016 года, препровождающее сорок первый доклад о деятельности военной операции Европейского союза в Боснии и Герцеговине (см. приложение). Доклад охватывает период с 1 марта по 31 августа 2015 года.

Буду признателен Вам за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) **Пан** Ги Мун

16-05266 (R) 050416 050416



Приложение

В соответствии с резолюциями Совета Безопасности 1575 (2004), 1639 (2005), 1722 (2006), 1785 (2007), 1845 (2008), 1895 (2009), 1948 (2010), 2019 (2011), 2074 (2012), 2123 (2013) и 2183 (2014) препровождаю Совету Безопасности Организации Объединенных Наций сорок первый доклад об операции «Алфея» (см. добавление).

(*Подпись*) Федерика **Могерини**

Добавление

Доклад Высокого представителя Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности о деятельности в военной операции Европейского союза в Боснии и Герцеговине

I. Введение

1. Настоящий доклад охватывает период с 1 марта по 31 августа 2015 года.

2. В своих резолюциях 1575 (2004), 1639 (2005), 1722 (2006), 1785 (2007), 1845 (2008), 1895 (2009), 1948 (2010), 2019 (2011), 2074 (2012) и 2123 (2013) и 2183 (2014) Совет Безопасности просит, чтобы государства-члены, действующие через Европейский союз или в сотрудничестве с ним, представляли Совету доклады о деятельности военной операции Сил Европейского союза (СЕС) по крайней мере один раз в шесть месяцев. Настоящий документ является сорок первым таким докладом.

II. Политическая обстановка

3. Последний отчетный период деятельности в рамках операции СЕС «Алфея» был отмечен в первую очередь окончательным формированием институтов после состоявшихся в октябре 2014 года всеобщих выборов и расколом и перетасовкой внутри коалиции в Федерации Боснии и Герцеговины (БиГ). Несмотря на эту внутреннюю борьбу, были сделаны важные шаги в принятии и осуществлении утвержденной впоследствии властями БиГ программы реформ, что явилось существенной подвижкой после длительного периода застоя и отсутствия прогресса в деле интеграции страны в Европейский союз. Однако некоторые проблемы сохраняются в реализации программы реформ и, как уже подчеркивалось в предыдущих докладах, сходные проблемы сохранялись в контексте сложной политической обстановки и динамики, сложившейся в преддверии и во время торжественных мероприятий по случаю годовщины событий в Сребренице.

4. Формирование институтов БиГ после октябрьских выборов произошло в разумные временные сроки, особенно если принять во внимание сложность конституционных структур страны. Сначала были сформированы властные органы Республики Сербской (РС), а затем, 31 марта, были приведены к присяге новый Совет министров БиГ и правительство ФБиГ. Однако менее чем через два с половиной месяца после инаугурации правительства ФБиГ работа правительства и скупщины в ФБиГ была затруднена внутренней борьбой в коалиции, перетасовкой правительства и сокращением численности большинства в скупщине.

5. С соответствии с решениями Совета от 15 декабря 2014 года и решениями Совета от 16 марта 1 июня 2015 года вступило в силу Соглашение о стабилизации и ассоциации с БиГ после принятия письменного обязательства об участии в проведении согласованных Президиумом БиГ реформ, подписанного политическими лидерами БиГ и одобренного скупщиной БиГ. В рамках нового подхода Европейского союза к БиГ правительство государства БиГ и правительства

образований приняли в июле программу реформ для БиГ на 2015–2018 годы, а в октябре — план действий. Этой программой предусмотрен ряд амбициозных реформ в социально-экономической области, в области верховенства права и государственного управления, которые будут осуществляться при содействии со стороны Европейского союза и международных финансовых учреждений.

6. Несмотря на достигнутый прогресс на пути к вступлению в Европейский союз, июльские торжественные мероприятия по случаю двадцатой годовщины геноцида в Сребренице негативно сказались на отношениях внутри БиГ и между Сараево и Белградом. Арест Насера Орича, командовавшего во время войны войсками Республики Босния и Герцеговина в Сребренице, вето, наложенное Россией на предложенную Соединенным Королевством в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций резолюцию о геноциде в Сребренице, и последовавшее затем физическое нападение на премьер-министра Сербии Вучича во время торжественных мероприятий 11 июля продемонстрировали хрупкость процесса мира и примирения в БиГ и во всем регионе и тот факт, что горькие воспоминания о событиях военного времени используются в узких политических целях.

7. В Республике Сербской президент РС Милорад Додик предложил провести референдум с целью оспорить полномочия судебных органов общегосударственного уровня. 15 июля Народная Скупщина РС приняла решение о проведении референдума, которое тут же было оспорено бошнякской фракцией в Совете народов РС, подавшей в Конституционный суд РС ходатайство о жизненно важных национальных интересах. В августе Суд объявил это дело допустимым к рассмотрению. Намерения Додика в отношении референдума остаются неясными, а его заявления зачастую противоречивы, однако его раскольнические высказывания против государственных институтов в отчетный период активизировались.

8. Кроме того, на своем съезде возглавляемая Додиком партия ПНСД объявила о намерении провести референдум по вопросу о независимости в соответствии с сепаратистскими идеями Додика, если «до конца 2017 года не будет “восстановлено” соблюдение конституционной структуры БиГ». Поддерживая программу реформ, Додик, вместе с тем, продолжал говорить о том, что государственные институты незаконны и что они были навязаны, и утверждал, что для выполнения письменного обязательства необходим тщательный анализ экономической эффективности учреждений общегосударственного уровня.

9. Правительству государства и правительствам образований необходимо активизировать усилия по решению насущных социально-экономических и других проблем в консультации с Европейским союзом. БиГ предлагается оперативно заняться осуществлением необходимых реформ с целью, в частности, обеспечить возможность дальнейшего прогресса в процессе ее интеграции в Европейский союз. Несмотря на достигаемые значительные успехи, в отчетный период БиГ продолжала отставать от других стран региона.

10. Продолжалась работа по восстановлению после разрушительных наводнений в БиГ, имевших место в мае и августе 2014 года. В течение отчетного периода Специальный представитель Европейского союза продолжал участвовать в поощрении и осуществлении программы Европейского союза по восстановлению пострадавших от наводнений районов стоимостью 43,5 млн. евро. Это обеспечивало дальнейшее укрепление элементов стратегической коммуни-

кации в рамках программы и сохранение политической поддержки ее осуществлению на местах, а также активную координацию действий с ключевыми внутренними и международными субъектами в вопросах, касающихся восстановления после наводнений. Более твердая приверженность этой цели со стороны властей БиГ повысила бы эффективность и темпы процесса восстановления.

III. Ситуация в области безопасности и деятельность СЕС

11. В отчетный период ситуация в области безопасности в Боснии и Герцеговине была в целом спокойной и стабильной, хотя стабильность еще не закрепилась окончательно. В отчетный период ничто не угрожало спокойной и безопасной обстановке, даже несмотря на ставшее поводом для беспокойства нападение на полицейский участок в Зворнике в апреле, в ходе которого вооруженный субъект убил одного полицейского и ранил двоих.

12. Политическим руководством были предприняты определенные действия, призванные начать решение социально-экономических проблем. Однако отчаянное социально-экономическое положение оставалось одним из главных факторов озабоченности и требовало эффективных и непрерывных усилий в плане реформы. Эта ситуация еще больше усугублялась неизжитым наследием конфликта, которое вновь напомнило о себе в связи с торжественными мероприятиями по случаю годовщины событий в Сребренице. Кроме того, в отчетный период не прекращались раскольнические и сепаратистские заявления. В нескольких случаях оспаривались социальное и государственное единство, а также добрососедские отношения. Для достижения долгосрочной стабильности необходимо устранить первопричины социально-экономической напряженности. Кроме того, такие глобальные проблемы, как возвращение иностранных боевиков и смешанные миграционные потоки, могут в дальнейшем стать факторами дополнительного давления на эту относительно хрупкую обстановку в области безопасности и на правоохранительные органы.

13. Что касается потенциала правоохранительных органов БиГ, то, хотя в решении выявленных в феврале 2014 года проблем в плане координации были достигнуты определенные улучшения, в том числе в области подготовки и оснащения, тем не менее по-прежнему имеются недостатки. Применительно к полиции еще предстоит решить существенные структурные и тактические проблемы. В частности, по-прежнему слабым местом является командование и управление на стратегическом и оперативном уровнях, и правоохранительные органы остаются раздробленными, нескоординированными и уязвимыми для политических манипуляций и обструкции.

14. Участники операции «Алфея» продолжали успешно решать свои задачи по укреплению потенциала и учебные задачи, активизируя взаимодействие с Организацией Североатлантического договора (НАТО) в этой сфере. Штаб операции СЕС «Алфея» готов поддерживать усилия властей БиГ по сохранению безопасной и спокойной обстановки. Операция удачно скомпонована для решения ее основных задач, однако сохраняющиеся политические препятствия и недостатки, свойственные Вооруженным силам Боснии и Герцеговины (ВСБиГ), а также большой объем ресурсов, выделяемых на охрану устаревших избыточных вооружений и боеприпасов и на управление ими, по-прежнему яв-

ляются проблемами, которые необходимо полностью решить, для того чтобы ВСБиГ могли в полной мере воспользоваться предлагаемыми возможностями в плане укрепления потенциала и подготовки. Совместным с НАТО перспективным резервным силам СЕС все еще недостает двух батальонов.

15. ВСБиГ удалось повысить уровень утилизации излишков боеприпасов, оружия и взрывчатых веществ и добиться прогресса в деле инвентаризации, отчасти благодаря поддержке, оказываемой Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Европейским союзом и другими партнерами по международному сообществу.

IV. Перспективы

16. Положительная динамика на пути интеграции БиГ в Европейский союз и достигнутый к настоящему времени прогресс уменьшили остроту тупиковой ситуации, с которой БиГ сталкивалась в последние годы. Политическая междоусобная борьба по этническому признаку, а также неоднократные призывы к проведению референдума и раскольнические заявления в РС являются факторами, препятствующими предпринимаемым Европейским союзом усилиям, и будут продолжать тормозить долгосрочные успешные действия по осуществлению реформ.

17. Поэтому ближайшие месяцы, и в частности ход осуществления программы реформ, будут решающими с точки зрения рассмотрения Европейским союзом возможного заявления БиГ о членстве в Европейском союзе. Приоритетом должно также оставаться примирение в БиГ и в регионе.

18. В отчетный период ситуация в плане безопасности в БиГ была в целом спокойной и стабильной, однако стабильность еще не закрепилась окончательно. Серьезной проблемой остается социально-экономическая обстановка, которая усугубляется неэффективными действиями властей БиГ по устраению последствий наводнений 2014 года. Кроме того, такие глобальные проблемы, как возвращение иностранных боевиков и смешанные миграционные потоки, могут в дальнейшем стать факторами дополнительного давления на эту относительно хрупкую обстановку в области безопасности и на правоохранительные органы. Поэтому властям БиГ необходимо продолжать укреплять потенциал этих учреждений.

19. Хотя серьезные проблемы остаются, со стороны Европейского союза отмечается новый подход, который следует использовать для сохранения позитивной политической динамики.